

*) Dieses Abnahmeprüfzeugnis erfüllt in Verbindung mit dem Originalzeugnis des Werkstoffherstellers die Anforderungen an ein Abnahmeprüfzeugnis 3.2 nach EN 10204:2005
 *) This material certificate fulfills - together with the material manufacturers original certificate - the requirements for a material certificate 3.2 to EN 10204:2005

TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH

Arsenal, Objekt 207
 A- 1030 Wien
 Tel. (+43) 1 798 26 26 - 0
 Fax (+43) 1 798 26 26 - 77



Landesgesellschaft
 Österreich

Notified Body 0531
Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU
Pressure Equipment Directive 2014/68/EU

Abnahmeprüfzeugnis

Inspection Certificate

Certificat de Réception (EN 10204- 3.2)

Certificato Collaudo Materiali

Prüf-Nr. - Inspection No **7251 40796-1**

Certificat N° - N° di collaudo:

Teil - Part - Partie - Parte:

Blatt-Nr. - Sheet No - Page-N° - Pag-N°: **1**

Besteller - Customer - Acheteur - Committente:

Wieland Werke AG

89070 Ulm

Bestell-Nr. - Order No - N° de la commande -

N° dell'ordine: 4508917034

Hersteller - Manufacturer - Fabricant - Produttore:

Wieland Austria GesmbH

A-3300 Amstetten, Fabrikstraße 4

vom - dated - date - in data: 09.10.2019

DMV-Aufr.-Nr. - Order-No - N° de commande:
 4010158171 Pos. 01

Prüfgegenstand - Article - Produit - Prodotto: Rohre

Prüfgrundlagen/Anforderungen - Technical requirements/Demand - Spécifications techniques/Exigences - Norma di controllo/Requisiti:

DGRL 2014/68/EU VdTÜV Werkstoffblatt 567 und Einzelgutachten, EN 12735-1, letzte Ausgabe

Werkstoff - Material - Matière - Materiale: entsprechend - according to - suivant - secondo: Ausgabe - Edition - Edizione:

CuFe2P (CW107C)

VdTÜV Werkstoffblatt 567

letzte Ausgabe

Lieferzustand - State of delivery - Etat de livraison - Stato di fornitura: **R 420**

Erschmelzungsart - Melting process - Procédé d'élaboration - Procedimento di elaborazione: **E**

Kennzeichnung - Marking - Marquage - Punzonature:

Herstellerzeichen - Brand of the manufacturer -

WAG

Werkstoff - Material - Matière - Materiale:

Marque du fabricant - Marchio del produttore:

WIELAND A K65 CUFE2P 12,7 MM 1/2" 130 BAR R420 85178962
 13.11.2019 06:04 NOE

Stempel des Sachverständigen - Inspector's
 stamp - Poinçon de l'expert - Punzone
 dell'ispettore:

WIELAND K65 19 IV

Kennzeichnung am Bund/Kistenanhänger zusätzlich mit TÜV-Stempel

Umfang der Lieferung - Extent of material delivery - Liste descriptive - Descrizione della fornitura:

Pos.Nr. Item No Poste N° N° pos.	Stückzahl Number of Qte Numero pezzi	Gegenstand - Article - Désignation du produit - Tipo di prodotto	Schmelze-Nr. Heat No N° Coulée N° Colata	Probe-Nr. Test No N° d'éprouvette N° di prova
001	880	Rohre aus CuFe2P 12,7x0,85 Laufmeter: ca. 4400 m	2371	1 - 3

Zusätzliche Angaben - Additional remarks - Autres remarques - Osservazione:

Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlagen erfüllt - The requirements are fulfilled as per

Annex. - Les concitions imposées sont satisfaites suivant annexes. -

I risultati sono conformi ai requisiti richiesti come da allegati

Wieland Austria
GesmbH
 H. Grimm

Amstetten

28.11.2019

(Ort - Location - Lieu -
 Localita)

(Datum - Date -
 Data)

(Der Prüfer - Inspector -
 In L'expert)
 Tel. +43 664 651620
 roman.jagsch@tuv-sud.at

Anlagen - Annexes - Allegati:

Ergebnis der Prüfungen - Test results - Résultats des essais - Risultati delle prove

Weitere Anlagen in - Other annex in - Autres annexes en - Altri allegati in

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Nr. 190145 Fa. Wieland Austria (1 Seite)

*) Dieses Abnahmeprüfzeugnis erfüllt in Verbindung mit dem Originalzeugnis des Werkstoffherstellers die Anforderungen an ein Abnahmeprüfzeugnis 3.2 nach EN 10204:2005
 *) This material certificate fulfills - together with the material manufacturers original certificate - the requirements for a material certificate 3.2 to EN 10204:2005

TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH
 Arsenal, Objekt 207
 A- 1030 Wien
 Tel. (+43) 1 798 26 26 - 0
 Fax (+43) 1 798 26 26 - 77
Notified Body 0531
Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU
Pressure Equipment Directive 2014/68/EU



Ergebnis der Prüfungen
Test Results
Résultats des Essais

Prüf-Nr. - Inspection No. **7251 40796-1**
 Certificat N° - N° di collaudo:
 Teil - Part - Partie - Parte:
 Anlage - Annex: **1**
 Blatt-Nr. - Page No.: **2**

1. Besichtigung und Ausmessung Visual inspection and dimensional check Examen visuel et controle dimensionnel Ispezione e controllo dimensionale	ohne Beanstandung		
2. faltversuch Bend test Essai de pliage Prova di piegamento	Dorndurchmesser Diameter of former Diametre du mandrin Diametro del mandrino	- mm	Faltwinkel Bending angle Angle de pliage Angolo di piegamento
3. Wasserinnendruckversuch Hydraulic test pressure Epreuve hydraulique Pressione prova idraulica	- ohne Beanstandung without failures sans remarque senza inconvenienti		
4. Ringaufornversuch Flattening test Essai d'aplatissement Prova di schiacciamento	Ringzugversuch Ring tensile test Essai de traction sur anneau Prova di trazione su anello		an at aux alla(e)
Ringaufornversuch Ring expansion test Essai de mandrinage sur anneau Prova di allargamento	Aufweitversuch Drift expanding test Essai D'evasement Prova di svasamento	-	Ende(n) end(s) extremite(s) estrenita
5. Bördelversuch Flanging test Essai de rabt de collerete Prova di bordatura	Bördelwinkel Flanging angle Angle Angolo di bordatura	-	Bördelbreite Width of flange Largeur de bordage Largh di bordatura
6. Weitere Prüfungen - Other tests Autres essais - Altre prove	-		
7. Bemerkung - Remarks Remarques - Osservazioni	Prüfung des Herstellers - siehe Abnahmeprüfzeugnis im Anhang - Ergebnis: ohne Beanstandungen		

8. Mechanische Prüfungen - Mechanical Tests - Essais mecaniques - Prove meccaniche

Prüfart - Test Type - Type d'essai - Tipo di prove:			Zugversuch							nach DIN EN 10002 T1							
Probenart - Specimen Type - Type de l'éprouvette - Tipo di Provette:			Rohrprobe							nach DIN EN 10002 T1, Anhang D							
Probenzustand - State of delivery of specimen - Traitement de l'éprouvette - Stato delle provette:			s. Lieferzustand							-							
Probe-Nr Test No N° d'éprouvette No di prova	Probenabmessung Dim of specimen Dim de l'éprouvette Dim della provetta		Probenentnahme Specimen Prélevement Prelevamento			Prüftemperatur Test temperature Temperature d'essai Temperatura di prova °C	Streck-/Dehngrenze Yield point Proof stress Limite d'élasticité Lim di snervamento N/mm ²	Zugfestigkeit Tensile strength Resistance à la traction Carico di rottura N/mm ²	Bruchdehnung Elongation Allongement Allungamento %	Bruchschraurung Reduction of area Striction/Strizione %	1 = (J) Schlagarbeit - Energy of impact - Energie de rupture - Energia di rottura 2 = (J/cm ²) Kerbschlagzähigkeit - Impact strength Resilience - Resilienza 3 = (%) Knt Bruchanteil - Cryst proportion Partie cristalline - Proporzione cristallina 4 = (mm 10 ⁻²)) Breitung - Expansion Enlargissement - Espansione 5 = (%) Härte (Einheiten) - Hardness 6 = Dureté - Durezza						Bemerkungen Remarks Remarques Osservazione
	Schmelze - Nr Heat No N° Coulée Colata No	Dicke Thickness Eppaisseur Spessore mm	Breite, Ø Weth, Ø Largeur, Ø Largh, Ø mm	Ort - Location Lieu - Lieu	Richtung Direction - Senso						Lage - Position Posizione	Rp02 >320	Rm > 420	As Lc:5.65 > 5	Z	Werte - Values - Valeurs	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1	0,89	12,725	A	L	2	RT	452	518	14								
2	0,90	12,73	A	L	2	RT	448	520	14								
3	0,905	12,725	A	L	2	RT	440	509	16								

A = Rohranfang RT = Raumtemperatur L = Längs 2 = Rundprobe

Weitere Anlagen: Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Nr. 190145 (1 Blatt)

Amstetten
 (Ort - Location - Lieu - Localita)

28.11.2019
 (Datum - Date - Data)

(Der Prüfer - Inspector - L'expert)

Ing. Roman Jagsch
 Tel. +43 664 516253
 roman.jagsch@tuv-sued.at

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS 3.1 nach EN 10204 Inspection certificate 3.1 acc. to EN 10204

Wieland Werke AG

Nr./No. **190145**

Seite/Page 1 von 1

Datum 28.11.2019

89070 Ulm

Abt./Dept. TQT

Deutschland

E-mail: helmut.grim@wieland.com

Tel. Nr./No. +43(0)7472/606-291

Bestell-Nr. Order No.	4508917034 vom 09.10.2019	Erzeugnis Product	Rohre	Werkstoff Material	CuFe2P
WAG-Auftrag-Nr. WAG-conformation-No.	4010158171	Abmessung Dimension	12,7x0,85 mm	Lieferzustand Temper	R420
Pos Item	001	Gewicht Btto Quantity	1327,5,- kg	Lieferbedingung Specification	EN 12735-1, R-H-1600 VdTÜV Werkstoffblatt 567
Stückzahl Pieces	880	Gewicht Ntto Quantity	1327,5,- kg	Laufmeter Meters	ca. 4400 m

Kennzeichnung Marking	WIELAND A K65 CUFE2P 12,7 MM 1/2" 130 BAR R420 85178962 13.11.19 10:26 NOE
Hartprägung stamping	WIELAND K65 19 IV

Chemische Zusammensetzung nach R-H-1600 letzte Ausgabe

Pos. Item	Cu %	Fe %	Pb %	P %	Zn %							Charge
	(min 97,0)	2,1-2,6	(max 0,03)	(0,015-0,15)	(0,05-0,20)							
001	97,4950	2,2740	0,0038	0,0200	0,1290							2371

Mechanische Eigenschaften und Masse nach R-H-1600 EN 12735-1 letzte Ausgabe und Ihrer Bestellung

Pos. Item	Dimension Dimension mm	0,2Dehn- grenze 0,2 Yield strength N/mm ²	Zugfestig- keit Tensile- strength N/mm ²	Bruchdeh- nung Elongation A5 %	Härte Hardness HB10 d ¹	Elektr. Leitwert el.conduct. m/Ω.mm ²	Flach- druckver- such Flattening- Test	Korngröße Grain size µm	Aufwei- lung Drifting- test %	Restkoh- lenstoff Carbon C mg/dm ³	Länge Lengths mm
008	(12 61-12 79) (0 85-0 935)	(min 320)	(min 420)	(min 5)	(-)	(-)	(-)	(-)	(-)	(max 0,38)	(5000-5005)
1	12,725	0,89	452	518	14,0	-	-	-	-	0,12	5003
2	12,73	0,90	448	520	14,0	-	-	-	-	0,07	5003
3	12,725	0,905	440	509	16,0	-	-	-	-	0,10	5003

Die Einhaltung der Grenzmaße und die Beschaffenheit eines jeden Stückes wurden geprüft. Die Rohre wurden 100% Wirbelstrom geprüft.
Die Ware entspricht dem VdTÜV Werkstoffblatt 567, letzte Ausgabe, der DGRL 2014/68/EU und Ihren Bestellbedingungen.


Abnahmebeauftragter des Herstellers
Inspector of Quality Control
Helmut Grim